NN 46/2019 (8.5.2019.), Odluka o rasporedu sredstava koja se u Državnom proračunu Republike Hrvatske osiguravaju za potrebe nacionalnih manjina u 2019. godini

SAVJET ZA NACIONALNE MANJINE

914

Na temelju članka 35. stavka 4. i članka 36. stavka 8. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina (»Narodne novine«, broj 155/02, 47/10 – Odluka i Rješenje Ustavnog suda Republike Hrvatske, 80/10, 93/11 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske i 93/11 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske), Savjet za nacionalne manjine na sjednici održanoj 2. svibnja 2019. godine donio je

ODLUKU

O RASPOREDU SREDSTAVA KOJA SE U DRŽAVNOM PRORAČUNU REPUBLIKE HRVATSKE OSIGURAVAJU ZA POTREBE NACIONALNIH MANJINA U 2019. GODINI

I.

Za programe udruga i ustanova nacionalnih manjina prijavljene na javni poziv za predlaganje programa za ostvarivanje kulturne autonomije iz područja informiranja i izdavaštva, kulturnog amaterizma i manifestacija, programa koji proizlaze iz bilateralnih sporazuma i ugovora te programa kojima se stvaraju pretpostavke za ostvarivanje kulturne autonomije nacionalnih manjina, a koji će se sufinancirati sredstvima Državnog proračuna Republike Hrvatske u 2019. godini rasporedit će se financijska sredstva u iznosu od 36.005.157,00 kuna.

II.

Sredstva iz Državnog proračuna Republike Hrvatske za 2019. godinu i projekcija za 2020. i 2021. godinu (»Narodne novine«, broj 113/18), osigurana u razdjelu 020 Vlada Republike Hrvatske, glava 02021 Stručna služba Savjeta za nacionalne manjine, aktivnost A732003 Potpore za programe ostvarivanja kulturne autonomije nacionalnih manjina, računi 3631 Tekuće pomoći unutar općeg proračuna, 3661 Tekuće pomoći proračunskim korisnicima drugih proračuna i 3811 Tekuće donacije u novcu (izvor 41), u ukupnom iznosu od 36.005.157,00 kuna raspoređuju se za sljedeće namjene:

Račun	Iznos u kn	Namjena
3631 Tekuće pomoći unutar općeg proračuna	900.000,00	1. Stvaranje pretpostavki za ostvarivanje kulturne autonomije Roma (jedinice lokalne i područne (regionalne) samouprave) 2. Večer nacionalnih manjina 2019., Bjelovar 3. Lipovljanski susreti 2019.
3661 Tekuće pomoći proračunskim korisnicima drugih proračuna	500.000,00	Financijska pomoć sukladno bilateralnom ugovoru s Talijanskom Republikom (Talijanska drama HNK Ivana pl. Zajca, Rijeka)
3811 Tekuće donacije u novcu	34.605.157,00	1. Programi kulturne autonomije (informiranje, izdavaštvo, kulturni amaterizam i kulturne manifestacije) udruga i ustanova 2. Program koji proizlazi iz bilateralnog sporazuma s Republikom Mađarskom (Demokratska zajednica Mađara Hrvatske, Bilje) 3. Financijska pomoć sukladno bilateralnom ugovoru s Talijanskom Republikom (Centar za povijesna istraživanja, Rovinj i Talijanska unija, Rijeka)
Ukupno	**36.005.157,00**	

III.

Sredstva s računa 3811 Tekuće donacije u novcu iz aktivnosti A732003 Potpore za programe ostvarivanja kulturne autonomije nacionalnih manjina, u iznosu od 34.605.157,00 kuna raspoređuju se udrugama i ustanovama nacionalnih manjina za programe kulturne autonomije i programe koji proizlaze iz bilateralnih sporazuma i ugovora, kako slijedi:

MANJINA/ Udruga ili ustanova/ Naziv programa	Odobreni iznos u kn
I. ALBANCI	
1. Unija Albanaca u Republici Hrvatskoj, Zagreb – ukupno	**383.000,00**
1. Unija Albanaca u Republici Hrvatskoj, Zagreb – bez članica	**348.000,00**
INFORMIRANJE	
Informatorij – brojeva: 12, A4, 32 stranice, color i crno bijele, 12 boja, naklada: 9 500	260.000,00
IZDAVAŠTVO	
– »Britania e madhe dhe qeshtja shqiptare 1975-1913« (»Velika Britanija i albansko pitanje 1975-1913«), dr. Frasher Demaj, A5, str.: 471, naklada: 1 000	30.000,00
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– Dani albanske kulture – Zagreb	30.000,00
– Albanski nacionalni preporod – Zagreb	5.000,00
– Dani sjećanja na poginule Albance branitelje Hrvatske u Domovinskom ratu – Zagreb	10.000,00
Život i djelo Agneze (Gonxhe) Bojaxhiu – Majka Terezija/27. 7. 1910. – 5. 9. 2019. – Zagreb	3.000,00
– Godišnjica smrti prof. dr. Milana Shufflaya 1979. – 1931. – Zagreb	5.000,00
– Prikazivanje albanskih filmova – Zagreb	5.000,00
1.1. Zajednica Albanaca Grada Zagreba i Zagrebačke županije, Zagreb	**10.000,00**
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– Dani albanske kulture – Zagreb	5.000,00
– Obilježavanje godišnjice smrti prof. dr. sc. Zef Mirdita – Hrvatski institut za povijest, Zagreb	5.000,00
1.2. Zajednica Albanaca Karlovačke županije, Karlovac	**15.000,00**
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– Dani albanske kulture, tradicije i folklora – Karlovac	10.000,00
– Tribina – položaj albanske nacionalne manjine u Karlovačkoj županiji – Karlovac	5.000,00
1.3. Zajednica Albanaca Splitsko-dalmatinske županije, Split	**10.000,00**
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– Dani albanske kulture – tribina o kulturnim događanjima u Albaniji – Split	5.000,00
– Albanski nacionalni preporod – Split	5.000,00
2. Albansko dramsko društvo u Hrvatskoj »Mergimtari«, Zagreb	**65.000,00**
KULTURNI AMATERIZAM	
– Monodrama »Zlatna lopata«	50.000,00
– Predstava monodrame »Zlatna lopata«, tragikomedije »Oni ulaze bez kucanja« i komedije »Tri mozga na prodaju«	15.000,00
3. Albansko kulturno društvo Hrvatske »Shkëndija«, Zagreb	**140.000,00**
KULTURNI AMATERIZAM	
– Dječja folklorna sekcija; Glazbena i folklorna sekcija za odrasle	120.000,00
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– Dani kulture albanske nacionalne manjine – Zagreb	20.000,00
4. Društvo albanskih umjetnika Hrvatske – Dea, Zagreb	**55.000,00**
IZDAVAŠTVO	
– Isto i drugačije, Ljiljana Llilli Koci, A5, str.: 305, naklada: 500	20.000,00
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– Andrija Kačić Miošić – Skenderbeg u Hrvatskoj književnosti – Zagreb	7.000,00
– Izložba albanskih umjetnika »Mentalni sklop« – Zagreb	10.000,00
– Kulturna raznolikost – tribina, publikacija i likovna izložba – Zagreb	15.000,00
– Promocija knjige »Isto i drugačije« autorice Llilli Koci – Zagreb	3.000,00
5. Forum albanskih intelektualaca, Zagreb	**30.000,00**

KULTURNE MANIFESTACIJE	
Obilježavanje albanskih kulturnih znamenitosti, Zagreb	30.000,00
6. Klub albanskih žena Hrvatske »Kraljica Teuta«, Zagreb	**127.000,00**
INFORMIRANJE	
– Časopis Iliria – brojeva: 2, A4, 36 str., color-sve, naklada: 500	70.000,00
– web-stranica iliria – brojeva: 12, web-stranica, naklada: 0	7.000,00
KULTURNI AMATERIZAM	
– Plesna grupa Ilirke	30.000,00
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– Filmska manifestacija Obljetnica kraljice Teute – Novinarski dom, Zagreb	20.000,00
7. Udruga albanskih žena Zagreba »Drita«, Zagreb	**13.000,00**
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– Nastavak ciklusa tribina o uspješnim albanskim ženama u Albaniji i Kosovu – uzor za žene u dijaspori – Zagreb	13.000,00
ALBANCI UKUPNO	**813.000,00**
II. BOŠNJACI	
1. Bošnjačka nacionalna zajednica Buzet	**40.000,00**
KULTURNI AMATERIZAM	
– Folklorna skupina »Buzetski biseri«	30.000,00
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– Dani bošnjačke kulture Buzet 2019. – Buzet	10.000,00
2. Bošnjačka nacionalna zajednica Grada Siska i Sisačko-moslavačke županije, Sisak	**82.000,00**
KULTURNI AMATERIZAM	
– Ženski pjevački zbor »Sevde« BNZ GS i SMŽ	42.000,00
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– 18. Sisački bajramski koncert – Dom kulture Sisak	10.000,00
– 9. Amaterski festival pjesme sevdalinke – Dom kulture Sisak	15.000,00
– Fetival bošnjačke kulture – Dom kulture Sisak	10.000,00
– 10. obljetnica Ženskog pjevačkog zbora »Sevde« BNZ GS i SMŽ – Dom kulture Sisak	5.000,00
3. Bošnjačka nacionalna zajednica za Grad Zagreb i Zagrebačku županiju, Zagreb	**319.000,00**
INFORMIRANJE	
– Bošnjačka pismohrana – brojeva: 1, 16,80x23,50 cm, 350 str., c/b, naklada: 700	160.000,00
IZDAVAŠTVO	
– Bosanskohercegovačka prezimena II, 2. tom, Amira Turbić-Hadžagić i Elvir Musić, A5, str.: 350, naklada: 500	30.000,00
– Kišević – pjesnik vjere u poetsku objavu, prof. dr. sc. Sead Alić, B5, str.: 220, naklada: 500	20.000,00
KULTURNI AMATERIZAM	
– Etno sekcija – Ansambl Bosana (pjevački zbor Bosana, folklorna skupina Bosana i instrumentalni sastav Bosana)	70.000,00
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– »Nitko da ne dođe do prijatelj drag« XII. susret – Zagrebačko kazalište lutaka, Zagreb	15.000,00
– Izložba grafika »Bosna s patinom« – Zagreb, Dvorana BNZ	7.000,00
– Izložba »Mehmed Džemaludin ef. Čaušević« – Zagreb, Dvorana BNZ	7.000,00
– Bajramski koncert – Zagrebačko kazalište lutaka, Zagreb	10.000,00
4. Bošnjačka nacionalna zajednica Hrvatske, Zagreb	**140.000,00**
INFORMIRANJE	
– Bošnjački glas – brojeva: 5, format A4, 40-50 str., crno-bijelo, korice kolor s četiri boje, naklada: 850	120.000,00
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– Medijska pismenost bošnjačke nacionalne manjine u Hrvatskoj – Zagreb, Rijeka, Sisak, Zadar, Pula	20.000,00
5. Bošnjačka nacionalna zajednica za Primorsko-goransku županiju, Rijeka	**53.000,00**
KULTURNI AMATERIZAM	
– Mješoviti pjevački zbor »Sevdalije«	53.000,00

6. Bošnjačka nacionalna zajednica Pule	**45.000,00**
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– Srebrenica 24 – Ulice i trgovi Grada Pule	15.000,00
– 5. Susreti Bošnjaka Jugoistočne Europe – Dom hrvatskih branitelja u Puli	30.000,00
7. Bošnjačka nacionalna zajednica Zadarske županije, Zadar	**76.000,00**
KULTURNI AMATERIZAM	
– Kulturno-umjetničko društvo BNZZŽ, folklorna sekcija i mješoviti hor »Šeher«	25.000,00
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– Bajramsko sijelo – Zadar	10.000,00
– Međunarodni dan kulturne raznolikosti nacionalnih manjina Zadarske županije – Trg pet bunara, Zadar	8.000,00
– Dani Bošnjačke kulture – dvorana za izložbe	8.000,00
– Domaćinstvo 12. smotre folklora i kulturnog stvaralaštva Bošnjaka u RH	25.000,00
8. Bošnjačka zajednica kulture »Preporod« Dubrovnik	**55.000,00**
IZDAVAŠTVO	
– 25 godina Merhameta u Dubrovniku, Kemal Tursunović – Zmaj, 27x20 cm, str.: 280, naklada: 400	20.000,00
KULTURNI AMATERIZAM	
– Mješoviti zbor »Dubrovački zumbuli«; Radionica tečaja plesa i narodnih kola BiH; Likovna radionica – tečaj za djecu i odrasle 2019.	25.000,00
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– XIII. Međunarodna smotra folklora u Dubrovniku – Hotel Park, Lapad, Dubrovnik	10.000,00
9. Bošnjačko kulturno-umjetničko društvo »Ljiljan« Drenovci, Rajevo Selo	**65.000,00**
KULTURNI AMATERIZAM	
– Tradicijski plesovi bošnjačke nacionalne manjine	65.000,00
10. Bošnjačko kulturno-umjetničko društvo »Nur« Sisak	**120.000,00**
IZDAVAŠTVO	
– O sevdahu u sevdahu, Zijad Fuka, B5, str.: 110, naklada: 1 000	15.000,00
KULTURNI AMATERIZAM	
– Glazbena sekcija; Folklorna sekcija; Etno klub	85.000,00
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– S Nurom u srcu – Godišnji koncert društva – Sisak, Dom INA Rafinerija nafte Sisak	10.000,00
– U meraku i po istilahu – Večer sevdaha – Sisak, Kazalište 21	10.000,00
11. Bošnjačko kulturno-umjetničko društvo »Sevdah« Zagreb	**110.000,00**
KULTURNI AMATERIZAM	
– Njegovanje narodnih običaja i plesova – folklorni ansambl; Dramski studio Dječja scena; Dječji pjevački zbor	80.000,00
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– XIII. Godišnji koncert BKUD-a »Sevdah« Zagreb – Kulturni centar Pešćenica ili Kulturni centar Travno, Zagreb	10.000,00
– IV. Kulturno stvaralaštvo Bošnjaka u Zagrebu – Centar za kulturu Trešnjevka ili Kulturni centar Pešćenica – Knap, Zagreb	5.000,00
– Seminar za rukovoditelje bošnjačkih folklornih ansambala i muzičke korepetitore – Sportska dvorana Islamske gimnazije »dr. Ahmed Smajlović« ili Sportska dvorana Osnovne škole »Žitnjak« ili Češki dom, Zagreb	8.000,00
– Izložba i revija narodne nošnje – Kino Europa, Zagreb – Kulturni centar Ambasade BiH, Zagreb – Zrinjevac ili Tomislavac – KC »Pešćenica« – Koncertna dvorana Vatroslava Lisinskog – Islamski centar, Zagreb – Školsko-sportska dvorana u Bjelovaru	7.000,00
12. Kulturno društvo Bošnjaka Hrvatske »Preporod«, Zagreb	**625.000,00**
INFORMIRANJE	
– Behar – brojeva: 6, A3, 32 str., c/b, dvobojno, naklada: 1000	160.000,00
– Preporodov journal – brojeva: 6, A4, 84 str., c/b, dvobojno, naklada: 1 000	260.000,00
Jasmin – brojeva: 2, A4, 24 str., color, višebojan, naklada: 500	25.000,00
IZDAVAŠTVO	
– Eseji o bosanskohercegovačkoj književnoj moderni, Matija Bošnjak, 14x21 cm, str.: 250, naklada: 1000	25.000,00
– Knjiga putopisa, Evlija Čelebija, 14x21 cm, str.: 249, naklada: 1000	25.000,00
– Legenda o Ali-paši, Enver Čolaković, 14x21 cm, str.: 300, naklada: 1 000	25.000,00
KULTURNI AMATERIZAM	

– Zbor Bulbuli; Zvrk teatar – teatar za djecu i mlade	80.000,00
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– XXIV. Bošnjačke riječi u RH – Knjižnica Bogdana Ogrizovića, Novinarski dom, Islamski centar, KD Preporod, Zagreb	15.000,00
– Obilježavanje godišnjice genocida u Srebrenici – Hrvatski sabor, Novinarski dom, Zagreb	10.000,00
13. Kulturno-umjetničko društvo »Bosna« Istarske županije, Pula	**55.000,00**
KULTURNI AMATERIZAM	
– Folklor, glazba i recitacija	40.000,00
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– Bošnjačko sijelo; Večer folklora i sevdaha; obilježavanje 15 godina KUD-a	15.000,00
14. Kulturno-umjetničko društvo »Kršanski ljiljani«, Potpićan	**30.000,00**
KULTURNI AMATERIZAM	
– Folklorna skupina	30.000,00
15. Nacionalna zajednica Bošnjaka Istre, Pula	**65.000,00**
IZDAVAŠTVO	
– Bosna na udaru srpskog nacionalizma, akademik prof. dr. Mujo Demirović, prof. emeritus, B5, str.: 170, naklada: 500	25.000,00
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– 14. Festival bošnjačke kulture u Istri – Hotel Park Plaza Histria, Pula	40.000,00
16. Sabor bošnjačkih asocijacija Hrvatske – SABAH, Zagreb	**245.000,00**
INFORMIRANJE	
– SABAH info – brojeva: 10, A4, 32 str., sve u boji, naklada: 2000	160.000,00
IZDAVAŠTVO	
Bošnjački identitet Labinštine, Mehmed Džekić, B5, str.: 220, naklada: 500	25.000,00
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– Okrugli stol – stručni skup »Bošnjaci u Hrvatskoj« – Labin	5.000,00
– »Da se nikad ne zaboravi« – Srebrenica, BiH – Potočari, BiH	15.000,00
– XII. Smotra folklornog stvaralaštva Bošnjaka u RH – Dom kulture, Zadar	40.000,00
17. Udruga mladih Bošnjaka i prijatelja Grada Rijeke i Primorsko-goranske županije, Rijeka	**60.000,00**
KULTURNE MANIFESTACIJE	
– Srebrenica svijetom hodi – trgovi i glavne ulice gradova u RH i šire	35.000,00
– Likovno-poetski susreti manjina – Rijeka	15.000,00
– Kultura sjećanja – Rijeka	10.000,00
BOŠNJACI UKUPNO	**2.185.000,00**
III. BUGARI	
1. Nacionalna zajednica Bugara u Republici Hrvatskoj, Zagreb	**104.000,00**
INFORMIRANJE	
Rodna riječ – brojeva: 4, 28,5x21 cm, 40-45 stranica, u boji, full-color, naklada: 300	104.000,00
BUGARI UKUPNO	**104.000,00**
IV. CRNOGORCI	
1. Nacionalna zajednica Crnogoraca Hrvatske, Zagreb – ukupno	**639.800,00**
1. Nacionalna zajednica Crnogoraca Hrvatske, Zagreb – bez članica	**340.000,00**
INFORMIRANJE	
– Ljetopis crnogorski br. 8 2017./2018. – brojeva: 1, 21x27 cm; 180 str.; šivano, broširano – meki uvez; korice: knjižni blok 1/1, omot 4/4 – 300 g kunzdruk, sjaj mat plastificirano 1/0; papir ofset 90 g, naklada: 500	30.000,00
– Crnogorski glasnik – brojeva: 6, A4, 48-58 str., c/b (naslovnica-korice – u boji + separat), naklada: 1000	140.000,00
IZDAVAŠTVO	
– Realizam i teorija pravednog rata, dr. sc. Stipe Buzar, 15x21 cm, str.: 314, naklada: 350	20.000,00